

دستور العمل استفاده

مخصوص خریداران ایزی هالر

هدف این بروشور افرادی است که جهت درمان آسم یا بیماری مزمن انسداد ریه برای آن‌های ایزی هالر تجویز شده است.

ایزی هالر چیست؟

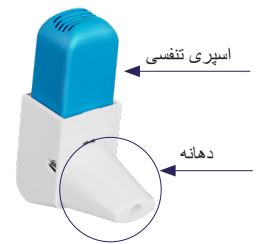
ایزی هالر اسپری تنفسی پودری است که برای درمان آسم یا بیماری مزمن انسداد ریه به کار می‌رود. استفاده از این محصول آسان است و دارای ماده مولد فشار نیست. شما از دهانه موجود روی اسپری پودر را درون شش‌های خود استنشاق می‌کنید. ایزی هالر دارای شمارنده دوز است که به صورت واضح تعداد دوزهای باقی مانده را نشان می‌دهد. ایزی هالر دارای پنج گزینه درمانی است.



جلد محافظ
می‌توانید از ایزی هالر با جلد محافظ یا بدون آن استفاده کنید. زمان استنشاق می‌توان اسپری تنفسی را درون جلد خود نگه داشت.



محافظ دهانه (سرپوش گرد و غبار)
مطمئن شوید که محافظ (سرپوش گرد و غبار) دهانه اسپری تنفسی را پوشش می‌دهد. این سرپوش از فعال شدن اسپری تنفسی جلوگیری می‌کند.



اسپری تنفسی

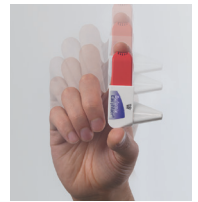
دهانه

نحوه بارگذاری و زدن یک دوز با ایزی هالر

با دقت خواندن دستورالعمل‌های زیر مهم است.

۱- تکان دادن

- محافظ (سرپوش گرد و غبار) را از دهانه جدا کنید.
- اگر جلد محافظ در بسته موجود است می‌توانید ایزی هالر را درون جلد خود بگذارید.
- اسپری تنفسی را در حالی که به صورت عمودی در دست گرفته‌اید چند بار تکان دهید.



۲- فشار دادن

- ایزی هالر را بین انگشت و شست خود به صورت عمودی نگه دارید و فشار دهید تا صدای کلیکی بشنوید. اجازه دهید که اسپری تنفسی به حالت اول خود برگردد.
- اکنون یک دوز از دارو برای استنشاق آماده است.



۳- استنشاق کردن

- به صورت عادی نفس خود را خارج کنید.
- کل دهانه را در دهان خود بگذارید و لب‌های خود را دور دهانه قرار دهید تا محکم جلوی خروج هوا گرفته شود. از طریق اسپری تنفسی نفس عمیقی بکشید.
- دهانه را از دهن خود خارج کنید و پنج ثانیه نفس خود را حبس کنید سپس دوباره به صورت عادی نفس بکشید. وقتی که مزه تا حدوداً شیرینی در دهان خود حس کردید می‌توانید مطمئن شوید که دوز وارد بدن شما شده است.



- اگر بیشتر از یک دوز برای شما تجویز شده است مرحله یک را تکرار کنید.
- اگر از ایزی هالرهای بکومت، سالفومیکس، بوفومیکس، بوفومیکس یا گیونا استفاده کرده‌اید همیشه دهان خود را بعد از زدن هر دوز با آب بشویید. آب را به بیرون بریزید.
- محافظ (سرپوش گرد و غبار) دوباره روی دهانه قرار دهید. در صورتی که از جلد استفاده می‌کنید جلد را ببندید. اگر تصادفاً ایزی هالر را فشار داده‌اید و صدای کلیکی شنیدید و نمی‌خواهید دوز خارج شده را استنشاق کنید با زدن دهانه به کف دست خود یا میز می‌توانید اسپری را خالی کنید.

چگونه متوجه خالی شدن اسپری تنفسی شوم؟

ایزی هالر دارای شمارنده دوز است که به صورت واضح تعداد دوزهای باقی مانده را نشان می‌دهد. شمارنده هر پنج دوز یکبار تعداد دوزها را می‌شمارد و اعداد در فواصل ده تایی نشان داده می‌شود. وقتی که پیش‌زمینه اعداد با رنگ قرمز نشان داده می‌شود، توانید در سوراخ پشت اسپری تنفسی پودر ببینید اسپری تنفسی را عوض کنید حتی در صورتی که می‌مانده است. وقتی که شمارنده به صفر می‌رسد دوز باقی



حفظ و نگهداری ایزی هالر

اسپری تنفسی بوفومیکس ایزی هالر را می‌توان تا چهار ماه بعد از باز شدن کیسه لمینت نگهداری کرد. امکان نگهداری مدل های ۲۵۰/۵۰ میکروگرمی سالفومیکس تا یک ماه و ۵۰۰/۵۰ میکروگرمی تا دو ماه وجود دارد. امکان نگهداری ایزی هالرها بوننتول، گیونا و بکلومت تا شش ماه وجود دارد.

ایزی هالر را باید در دمای اتاق و محلی خشک نگهداری کرد. به همراه جلد یا بدون جلد موجود است. توان از جلد برای محافظت بیشتر از اسپری تنفسی استفاده کرد (برای اطلاعات بیشتر به بروشور بسته رجوع کنید). می

بهبود درمان برونکودیلاتور:

ایزی هالر بوننتول



ایزی هالر بوننتول دارای سالیوتامول است که برونش را بزرگ می‌کند و نفس کشیدن را آسان‌تر می‌کند.

شود. تاثیر آن در چند دقیقه اول مشاهده خواهد شد تر نفس کشیدن در صورت ابتلا به بیماری مزمن انسداد ریه استفاده می‌کند و برای بهبود علائم آسم یا آسان این اسپری تنفسی به سرعت عمل می

۴ ساعت ماندگار است. - حدود ۶

هالر بوننتول در دو قدرت مختلف با صد میکروگرم/دوز و دویست میکروگرم/دوز موجود است. ایزی

درمان تورم‌بازدارنده/پیشگیرانه:

ایزی هالر گیونا و ایزی هالر بکلومت



ایزی هالر گیونا حاوی بودزوناید و ایزی هالر بکلومت حاوی بکلومتازون است.

دارنده و درمان پیشگیرانه اسم استفاده ها برای درمان نگره دو اسپری تنفسی به گروهی از داروهای پزشکی متعلق است که به کورتیکواستروئیدها معروف است و از آن دهند و برای جلوگیری از علائم آسم و به عبارت دیگر از جمله در مواردی که کنند و آن را کاهش می‌بکلومت از التهاب در برونش جلوگیری می هالرها گیونا شود. ایزی می ها بعد از چند روز قابل توجه خواهد بود و رسیدن به تاثیر کامل پس از چند هفته از شروع درمان انجام علائم بیماری وجود ندارد باید منظم از آن استفاده کرد. تاثیر این اسپری شودمی

ایزی هالر گیونا در سه قدرت مختلف به صورت صد میکروگرم/دوز، دویست میکروگرم/دوز و چهارصد میکروگرم/دوز موجود است.

هالر بکلومت به صورت دویست میکروگرم/دوز موجود است. ایزی

پیشگیری/بهبود درمان:

ایزی هالر بوفومیکس



ایزی هالر بوفومیکس حاوی دو داروی پزشکی مختلف به نام‌های بودزوناید و فرموتترول است. بودزوناید به دسته‌ای از داروهای پزشکی متعلق است که به کورتیکواستروئیدها معروف است و از آن برای درمان نگهدارنده استفاده می‌شود. این اسپری تورم و التهاب را در شش‌ها کاهش می‌دهد. فرموتترول برونش را بزرگ می‌کند و نفس کشیدن را آسان‌تر می‌کند.

گذارد و به صورت میانگین بعد از یک دوز دوازده ساعت ماندگار خواهد بود. فرموتترول در ۱-۳ دقیقه بعد از استنشاق اثر خود را می

ایزی هالر بوفومیکس در سه قدرت مختلف بودزوناید/فرموتترول موجود است که عبارت است از ۴۰/۵۰ میکروگرم، ۶۰/۵۰ میکروگرم و ۹/۳۲۰ میکروگرم.

درمان پیشگیرانه:

ایزی هالر سالفومیکس



ایزی هالر سالفومیکس دارای دو داروی پزشکی موسوم به سالمترول و فلوتیکازون پروپیونات است. فلوتیکازون پروپیونات به گروهی از داروهای پزشکی متعلق است که به کورتیکواستروئیدها معروف است و از آن برای پیشگیری استفاده می‌شود. این اسپری تورم و التهاب را در شش‌ها کاهش می‌دهد. سالمترول برونش را بزرگ می‌کند و نفس کشیدن را آسان‌تر می‌کند. سالمترول بین ۱-۳ دقیقه بعد از استنشاق اثر می‌کند و به صورت میانگین دوازده ساعت بعد از یک دوز ماندگار است.

ایزی هالر سالفومیکس در دو قدرت مختلف سالمترول/فلوتیکازون پروپیونات موجود است که عبارت است از: ۲۵۰/۵۰ میکروگرم و ۵۰۰/۵۰ میکروگرم.

همیشه از تجویزی که برای شما شده است پیروی کنید. بروشور بسته را با دقت بخوانید. در صورت داشتن هرگونه سوال یا نگرانی در مورد درمان خود با پزشک یا پرستار خود صحبت کنید. برای اطلاعات بیشتر به بخش برای عموم وبسایت www.fass.se مراجعه کنید.

هرگز داروهای پزشکی را با زباله‌های خانگی دور نیندازید. به محیطزیست ببندید. داروهای پزشکی باقی مانده را می‌توانید به داروخانه تحویل دهید.

Buventol Easyhaler (salbutamol) Pharmaceutical form: Inhalation powder **Active substance:** salbutamol. **Areas of use:** Buventol Easyhaler is an inhaler that contains the active substance salbutamol. Salbutamol works by opening up the airways and making it easier to breathe. Buventol Easyhaler is used for symptomatic relief of asthma and chronic obstructive pulmonary disease (COPD). Buventol Easyhaler is used in adults and children aged 6 years and over. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Buventol Easyhaler if you have or have had any of the following conditions: cardiovascular disease, angina, increased thyroid function, diabetes, low levels of potassium in the blood (hypokalaemia). If you have low levels of potassium in the blood (hypokalaemia), this condition can worsen if Buventol Easyhaler is used with diuretics, steroids, or certain other asthma medicines (xanthine derivatives). In such cases, talk to your doctor for advice. Contact your doctor if your asthma worsens or if the Buventol Easyhaler becomes less effective. If repeated inhalations are not effective in severe asthma attacks, other treatment is needed. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. No adverse effects on the foetus have been demonstrated when using Buventol Easyhaler during pregnancy. It is unknown whether salbutamol passes into breast milk. You should therefore talk to your doctor before use during breast-feeding. **Giona Easyhaler (budesonide) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** budesonide. **Areas of use:** Giona Easyhaler is a medicine that is used to prevent symptoms of asthma. Budesonide works by reducing and preventing swelling and inflammation of the lungs. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Giona Easyhaler if you have pulmonary tuberculosis, untreated bacterial, viral, or fungal infections of the mouth, respiratory tract, or lungs, or if you have severe liver disease. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. Rinse your mouth after inhaling your dose to avoid fungal infection of the mouth. Giona Easyhaler is not recommended for children under 6 years. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. It is important for both the foetus and the mother to maintain adequate asthma control during pregnancy. As with other medicines given during pregnancy, the benefits of budesonide treatment for the mother should be weighed against the risks to the foetus. The lowest effective dose of budesonide needed to maintain adequate asthma control should be used. **Beclomet Easyhaler (beclomethasone) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** beclomethasone. **Areas of use:** Beclomet Easyhaler is a cortisone (corticosteroid) preparation that alleviates inflammation of the lungs. By treating the inflammation, you can prevent asthma symptoms. **Warnings and precautions:** Contact your doctor if you feel that the Beclomet Easyhaler is becoming less effective, for example if you have more frequent asthma attacks. Your drug treatment may need to be changed. You may experience cold symptoms, eczema, fatigue, headaches, muscle and joint pain, and nausea and vomiting may also occur. If you have a respiratory infection, if you have tuberculosis, or if you have to increase the use of other asthma medication. Talk to your doctor if you experience any of these conditions. Talk to your doctor if you experience constriction or spasms in the airways after using Beclomet Easyhaler. Talk to your doctor if you are pregnant or plan to become pregnant. Your doctor will decide whether you should continue your treatment. Ask your doctor or pharmacist for advice before taking any medicine. **Bufomix Easyhaler (budesonide/formoterol) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** budesonide/formoterol. **Areas of use:** Bufomix Easyhaler is a medicine for the treatment of asthma in adults and adolescents aged 12-17 years. It is also used to treat the symptoms of Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) in adults aged 18 years and older. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor or pharmacist before using Bufomix Easyhaler if you have diabetes, a lung infection, high blood pressure, or if you have ever had heart problems (including an uneven heartbeat, very rapid pulse, narrowing of the arteries, or heart failure), problems with your thyroid or adrenal glands, low levels of potassium in the blood, or severe liver problems. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. Rinse your mouth after inhaling your dose to avoid fungal infection of the mouth. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. Do not use Bufomix Easyhaler unless your doctor advises you to do so. If you become pregnant while using Bufomix Easyhaler, do not stop using Bufomix Easyhaler, but contact your doctor immediately. **Salfumix Easyhaler (salmeterol/fluticasone propionate) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** salmeterol/fluticasone propionate. **Areas of use:** Your doctor has prescribed Salfumix Easyhaler to prevent breathing problems in Asthma and Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD). Salfumix Easyhaler (50 micrograms/500 micrograms per dose) reduces the number of flare-ups of COPD. You must use your Salfumix Easyhaler every day as directed by your doctor for it to work best and control your asthma or COPD. Salfumix Easyhaler prevents breathing problems and wheezing. However, Salfumix Easyhaler should not be used to relieve a sudden onset of shortness of breath or wheezing. If this happens, use a fast-acting 'on demand' inhaler, such as salbutamol. Keep your fast-acting inhaler with you at all times. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Salfumix Easyhaler if you have: Heart disease including rapid and irregular heartbeat, increased thyroid function, high blood pressure, diabetes (since Salfumix Easyhaler may increase your blood sugar), decreased blood levels of potassium in the blood, or if you have had tuberculosis (TB), or other infections of the lungs. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. **Responsible company:** Orion Pharma AB, www.orionpharma.se **Always read the package insert carefully**